

*Split Proton Beam on Luminous Screens downstream of the Septum Magnets.*

## Protons go West

On the night of 22/23 October, protons (at the scheduled energy of 200 GeV) were sent for the first time from our 400 GeV proton synchrotron, the SPS, to the West Area. This is one of the two experimental areas which will be fed by the new machine (the North Area will be ready in about a year's time). Just after midnight the beam sailed all along the beam-line, TT60, to the West Hall, and was split between three target positions using special septum magnets. Everything went well and the three positions were receiving protons simultaneously exactly as required. The photograph shows the beam-splitting pictures received in the SPS control room. At the beginning of November it will be the turn of the beam-lines in the Hall itself, and many experiments are avidly awaiting their first particles... some even stole a few parasitically during the tests. The West Area is a remarkable feat of engineering (and of planning, considering the short time in which it has all come together). The equipment for neutrino research—with BEBC, counter experiments, and Gargamelle all lined up to receive the beam emerging from underground—is second to none. In the West Hall, counter experiments are slotted like pieces in a jigsaw puzzle in a mass of concrete shielding. They draw particles from the three targets which are sprayed with 200 GeV protons. The experimental programme at the newly available range of high energies will be under way very soon. Neutrino physics, where there is still so much to be learned and where CERN has been in the forefront of the discoveries, will have high priority. In amongst the concrete in the West Hall there will be several searches for new particles as part of a wide spectrum of experiments. Perhaps, before long, the SPS experiments will display charm to the outside world... and this is an attribute we all have need of in difficult times.

**Stop press:** As the last full stop was being put to this piece, we have learned that on the afternoon of Monday 25 October, the SPS accelerated  $10^{13}$  protons per pulse with double pulse injection from the PS—a fantastic intensity achievement so soon after first operation.

## Des protons du SPS dans le hall Ouest

Dans la nuit du 22 au 23 octobre et pour la première fois, des protons ont été envoyés à l'énergie prévue de 200 GeV par notre SPS de 400 GeV dans la zone d'expériences Ouest du CERN. Peu après minuit, le faisceau, conduit par la ligne de transfert TT60, est arrivé dans ce hall Ouest où il fut fractionné et distribué sur trois cibles à l'aide d'aimants à septum de type spécial. Tout a bien fonctionné et les trois cibles, exactement comme prévu, reçurent les protons au même moment. L'illustration montre le partage du faisceau tel qu'on l'enregistra dans la salle de commande du SPS. Au début de novembre, les lignes de faisceau du hall seront alimentées et desserviront un certain nombre d'expériences qui attendent impatiemment leurs premières particules. La zone Ouest telle qu'elle est devenue, doit être considérée comme une véritable prouesse technique si l'on tient compte des délais fixés pour la mise en place des appareillages qu'elle contient, à la fois volumineux et délicats. L'équipement de recherche sur le neutrino (BEBC, les compteurs, puis Gargamelle, alignés dans l'axe du faisceau venant du sous-sol) défie véritablement toute concurrence. Dans le hall Ouest, les expériences avec compteurs sont insérées, telles les pièces d'un puzzle, entre des murs protecteurs de béton. Le programme prévu pour cette nouvelle gamme des hautes énergies démarrera incessamment. La priorité sera accordée à la physique du neutrino, où il y a encore tant de choses à connaître et où le CERN a occupé, grâce à ses découvertes, une position de pointe. Dans le hall Ouest également, les physiciens rechercheront de nouvelles particules dans le cadre d'une large série d'expériences. Il se peut que, dans un bref avenir, les expériences SPS dispenseront du charme sur le monde extérieur ... Ce serait là un résultat appréciable dont nous avons tous besoin en ces temps difficiles.

**Dernière minute:** Au moment de faire rouler ce numéro, nous apprenons que le SPS a accéléré, dans l'après-midi du 25 octobre,  $10^{13}$  protons par impulsion. Cette intensité est absolument fantastique si l'on tient compte de l'extrême jeunesse de notre grande machine.

## COMMUNICATIONS **OFFICIELLES**

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

## **OFFICIAL** NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

### PROCEDURE FOR THE EXTRAORDINARY ELECTION OF THREE MEMBERS AND THREE ALTERNATES TO THE MANAGEMENT BOARD OF THE STAFF INSURANCE SCHEME

#### *Explanatory note*

The Rules of the CERN Staff Insurance Scheme were modified with effect from 1 July 1976. The new Rules (Art. 4.1) provide that the Management Board of the Scheme shall include three members, together with three alternates, elected by secret ballot of the members of the Scheme.

In order to clarify its situation, the Board decided that its members should continue to act only in an interim capacity pending the organization of elections, and asked the Director-General for guidance on these matters.

The Director-General has made arrangements for the management of the Scheme until the Board, duly constituted in accordance with the new Rules, takes over, and has asked the interim Board to set up a procedure for electing the above-mentioned members and alternates.

The Board has drawn up an elections procedure as follows :

#### *Elections procedure*

1. The Management of the Staff Insurance Scheme shall organize the elections and issue information thereon in the CERN Weekly Bulletin.
2. Two Polling Officers shall be appointed by the Director-General to supervise the conducting of the elections.
3. The three elected members and three alternate members shall be appointed by the CERN members of the Scheme by secret ballot.
4. All CERN members of the Staff Insurance Scheme shall be entitled to vote.
5. All CERN members of the Staff Insurance Scheme are eligible as candidates.
6. The term and conditions of tenure of office of the elected members and the alternates shall be determined in the Regulations, defining the duties and functions of the Board, to be submitted by the new Board to Finance Committee for approval.
7. A nomination shall require the support of at least nine members of the Scheme and shall be put forward within eight working days from the announcement of the election.
8. Nominations shall be submitted to the Management of the Scheme. The candidate shall attach a declaration stating that he is aware of the responsibilities pertaining to the work of the Management Board and he shall undertake an active part in that work.
9. Every voter shall enclose his ballot paper in an envelope which shall be sealed, placed in another sealed envelope, and sent by him to the Management Board of the Scheme, not later than ten working days after the closing date for nominations. On the outer sealed envelope the voter shall indicate his name and append his signature. The inner envelope shall contain only the ballot paper and shall not bear any indication disclosing the identity of the voter.

10. Voters shall mark one cross by the name of each candidate for whom they vote. A ballot paper shall not bear more than three crosses, and not more than one cross per name, otherwise it shall be considered null and void.

11. The votes shall be counted in public.

12. The three candidates who poll the highest numbers of votes shall become the elected members of the Board, the three receiving the next highest numbers of votes shall become elected alternate members. In the event of several candidates polling an equal number of votes, lots will be drawn.

13. Any objection must be put forward in writing to the Management Board of the Scheme within six working days from the announcement of the results.

14. The elections shall be held at such time that the announcement of the results shall be made not later than 31 December 1976.

15. The members and alternates so elected shall take up their duties with effect from 1 January 1977.

### TRAVAUX ROUTIERS

#### *Sortie du passage souterrain sous la RN 84*

Des travaux sont en cours au carrefour de la route du Bois de Servas (CV 05) et de la rampe d'accès au tunnel sous la RN 84 (liaison entre les deux sites). Nous vous demandons d'être prudents en empruntant cette voie.

Division SB

### VALIDATION DES CARTES FRANCAISES

Les fonctionnaires et membres de leur famille qui ont une carte française, délivrée par le Ministère des Affaires Étrangères, dont l'échéance est prévue pour fin décembre 1976, doivent l'envoyer au Bureau des Dossiers du Personnel, Division du Personnel, pour prolonger sa validité.

Il serait utile d'en garder une photocopie à présenter le cas échéant.

Bureau des dossiers  
du Personnel / Tél. 3854

### RENEWAL OF FRENCH CARDS

Members of the Staff and their families holding French cards, delivered by the 'Ministère des Affaires Étrangères', that are due to expire end December 1976, should send them to the Personnel Records Office, Personnel Division, for extension of the period of validity.

It would be useful to keep a photocopy in case you should be asked to present the card.

Personnel Records Office/  
Ext. 3854

Le Comité Consultatif Permanent s'est réuni le 14 octobre 1976 à 9h30 sous la présidence de M. J.B. Adams, directeur général exécutif, et a discuté les divers points de son ordre du jour.

Il a été notamment décidé :

- qu'en considération du caractère très positif de la dernière réunion des directeurs généraux avec le Conseil de l'Association, une nouvelle rencontre aurait lieu avant la fin de la présente année;
- qu'une réunion spécifique du Comité Consultatif Permanent, portant sur le problème du reclassement des handicapés serait organisée très prochainement;
- que le procès-verbal des réunions du Comité Consultatif Permanent serait désormais diffusé auprès des Chefs des Divisions et pourrait être consulté de façon permanente à leurs secrétariats.

Par ailleurs, il a été convenu qu'un échange de vues aurait lieu entre les directeurs généraux et les représentants de l'Association sur la politique de l'emploi. Un document doit être établi à ce sujet par l'Association du Personnel.

Enfin, le problème d'éventuelles modifications du statut du Lycée International de Ferney-Voltaire a été évoqué. Le Service des Relations Extérieures est chargé de recueillir sur ce point toutes informations utiles.

#### CORRIGENDUM

Bulletin No.44 - Communications officielles  
"Commission Exécutive du CERN" :

...A cette réunion, les directeurs généraux ont informé les représentants du personnel de la situation budgétaire et ont discuté avec eux des problèmes de politique en matière de personnel, notamment des augmentations de l'actuelle

The Standing Advisory Committee held a meeting on 14 October 1976 at 9.30 a.m. under the chairmanship of Dr. J.B. Adams, Executive Director-General, and discussed the various items on the Agenda.

It was decided in particular that :

- another meeting between the Directors-General and the Council of the Staff Association would be held before the end of the year, to follow up the last meeting, which had proved very useful.
- the Standing Advisory Committee would hold a special meeting in the very near future to discuss the rehabilitation of handicapped persons;
- from now on, the minutes of the meetings of the Standing Advisory Committee would be sent to the Division Leaders and would be kept available for consultation at the Divisional Secretariats.

Furthermore, it was agreed that an exchange of views would take place between the Directors-General and the Staff Association's representatives on the question of staffing policy. A document on this subject will be prepared by the Staff Association.

Finally, the question of possible changes in the status of the Lycée International in Ferney-Voltaire was mentioned. The External Relations Service has been asked to gather all relevant information on this subject.

indemnité d'extinction de contrat dans certains cas de non-renouvellement des contrats de durée déterminée, en vue de la porter au niveau des allocations de l'assurance chômage prévues par la nouvelle législation suisse...

## SEMINARS SEMINAIRES

### MONDAY 1st NOVEMBER

#### DISCUSSION MEETING

14.00hrs - 17.30 hrs - Auditorium

Please note that the discussion meeting will also be transmitted on closed-circuit TV in the Council Chamber.

"What should a new big European accelerator be ?" A discussion led by G. Salvini, B. Montague, E. Keil, G. Von Dardel, M. Jacob, C. Llewellyn Smith, M. Veltman.

*Abstract : The question is under systematic consideration by various groups. The object of this meeting is to give a general CERN audience some idea of how these considerations are going. The people named will give short talks on both machine and particle physics aspects.*

### TUESDAY 2nd NOVEMBER

#### CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium

"New measurements of  $K_{12}^+$ ,  $K_{ev\gamma}^+$  and  $K_{13}^+$  branching ratios" -

by H.W. Siebert / Heidelberg

#### PRESENTATION TECHNIQUE

de 9h00 à 16h30 - Parking PTT (Bât.63 - près Bât. ADM)

SIEMENS AG(D), représentée par SIEMENS Albis AG (CH), expose une gamme d'instrumentation de mesure: divers types de convertisseurs de mesure, sépareurs et barrières de sécurité pour convertisseurs de mesure, générateurs de signaux pour surveillance de valeurs limites, divers types d'indicateurs, enregistreurs potentiométriques, galvanométriques, compteur volumétrique - analyseur de gaz, bloc de mesure du pH, capteurs, hygromètres - appareils de régulation.

Langues : allemand, français.

Renseignements :  
M. Diraison / FI / 4585

## PRESENTATION TECHNIQUE

de 9h30 à 11h30 - Salle de conférence  
du Bât.13 - 2ème étage - R.2-005

Séance d'information organisée par 3M SUISSE AG sur le thème Transmission de signaux par câbles plats "Scotchflex" : définition de la qualité exigée par un tel système, principe du contact U, le système et ses éléments, technique de connection et outillage, sélection des câbles, influence des éléments de contact sur l'impédance du câble, capacité de charge et sécurité de fonctionnement, possibilités d'utilisation d'un système varié, aspects économiques du système.

Langue : anglais.

Renseignements :  
M. Diraison / FI / 4585

## THURSDAY 4 NOVEMBRE

### PRESENTATION TECHNIQUE

de 9h30 à 16h30 - Salle de conférence  
du Bât.17 - 1er étage - R.1-007

SERMOS (F) expose : creusets d'évaporation sous vide, amincisseurs ioniques, bidons cryogéniques CRYODIFFUSION, ensembles verre-métal et soufflets VERELEC.

Langue : français.

Renseignements :  
M. Diraison / FI / 4585

## MONDAY 8 NOVEMBRE

### EP SEMINAR

at 11.00 hrs - Large Conference Room  
(Lab.13 - 2nd floor - R.2-005)

"30 Years of High Energy Physics : A Window on World-Wide Interactions" -  
by Y. Goldschmidt-Clermont

*Abstract : With emphasis on basic research in the sciences, a report on the conference "The United States in the World", organised by the Smithsonian Institution, Washington, on the theme "200 years of American History - what difference has it made ?".*

## TUESDAY 9 NOVEMBRE

### CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium

"Neutral currents and parity non-conservation in atoms" -  
by P.G.H. Sandars / University of Oxford

## TRAINING AND EDUCATION ENSEIGNEMENT

NOVEMBER 2,3,4,5 TUESDAY, WEDNESDAY,  
THURSDAY, FRIDAY

### ACADEMIC TRAINING

at 11.00 hrs - Auditorium

"Statistical analysis and representation of counted data"  
by J.H. Friedman / Stanford University  
and CERN

(For details, see last week's Bulletin and notices.)

## JEUDI 4 NOVEMBRE

### ENSEIGNEMENT GENERAL

de 13h00 à 13h30 - Amphithéâtre

"Science pour Tous", par R. Carreras

Programme :

1. En bref
  - a. Vu, lu et entendu.
  - b. Effet Tchérenkov dans l'oeil humain.
  - c. Le rapport du "National Research Council" sur les fluorocarbones.

2. Question

Il y a très peu d'étoiles dont la masse vaut plusieurs dizaines ou plusieurs centaines de fois celle de notre Soleil. L'une des raisons de ce fait est très simple : elle ne fait intervenir ni la probabilité de formation d'une étoile super-massive, ni celle de son éventuelle explosion. Quelle est donc cette explication ?

3. Thème principal (pour détail, voir affiche)  
"Le minimum de Maunder".

## INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

### CHARTER LONDRES

Comme d'habitude, nous vous proposons un vol spécial pour Noël. Malheureusement, cette année nous avons eu quelques problèmes pour obtenir des avions, et nous devons, à notre grand regret, proposer les horaires suivants :

Dimanche 19 décembre 1976 :

Départ de Genève Cointrin : 07.35  
Arrivée à Londres Heathrow: 08.05

Dimanche 2 janvier 1977 :

Départ de Londres Heathrow: 09.10 ou 20.15  
Arrivée à Zürich : 11.40  
Départ de Zürich : 12.25  
Arrivée à Genève Cointrin : 13.10 ou 22.35

Prix : SFR 260.- Aller-retour sur vol direct  
SFR 240.- pour retour via Zürich.  
(enfants au-dessous de 2 ans :gratuit)

Inscription : Au moyen du coupon ci-dessous.

Délai : 10 novembre 1976 .

Nom : ..... Prénom: .....

Téléphone : ..... Division : .....

Nombre d'adultes : .....

Nombre d'enfants : ..... (moins de 2 ans) :...

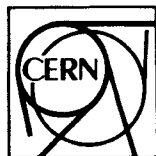
Wagons-Lits//Cook  
Tél. 2797 - 2763

LISTE DES POSTES VACANTS AU 25 OCTOBRE 1976

<u>No de Poste</u>	<u>No de Vacance</u>	<u>Titre</u>	<u>Grade</u>	
TH-SP-016*	76-46	Physicist	9/10	
		-----		
EP-RE-56-004*	76-66	Physicist or Chemist	10	
EP-EL-IN-058	76-27	Laboratory Technician (Electronics)	7	
EP-RE-311*	76-11	Physicist	9/10	
		-----		
EF-OM-SP-097	76-48	Technical Assistant (Electronics)	7/8	
		-----		
DD-US-PR-198	76-38	Scientific or Systems Programmer (Physicist) or (Mathematician)	8/9	
DD-SW-260*	76-34	Systems Programmer (Physicist) or (Mathematician)	8/9/10	B+
DD-SI-PU-274*	76-53	Editor	8/9	B+
		-----		
PS-CCI-319	76-68	Systems Programmer	9	
PS-CCI-412	76-69	Electronics Engineer or Physicist	10	
		-----		
SPS-SME-DO-64	76-67	Technical Draughtsman (Mechanics)	5/6	
SPS-SI-FL-339	76-43	Electro-Mechanic	6	
SPS-RF-475	76-19	Technical Assistant (Electronics)	8	
SPS-AOP-479	76-18	Laboratory Technician (Electronics)	6/7	
SPS-CO-GE-483	76-41	Laboratory Technician (Electronics)	6/7	
		-----		
SB-EE-GE-SI-062/090	76-70	Electrician (Emergency repair and Site Maintenance Service)	6	
		-----		
FI-SFC-03*	76-30	Senior Administrative Officer or Senior Administrator	11/12	
FI-SAP-MA-028	76-21	Clerk	5	
		-----		
PE-SA-79	76-61	Administrative Clerk	5/6	
		-----		

Vacancies of other Organizations and Institutes are displayed on the notice-boards in the Administration Building and outside the Reception Office, Personnel Division.

Les emplois vacants des autres Organisations et Instituts peuvent être consultés aux tableaux d'affichage du Bâtiment de l'Administration et du Bureau de Réception de la Division du Personnel.

RECOURS (Suite)

Litiges qui se sont produits entre des membres du personnel et l'Administration

3. Mme Z. qui avait démissionné dans l'intérêt de l'Organisation s'était vu refuser le paiement de l'indemnité de réinstallation. Ayant pu prouver son changement de résidence, Mme Z. a obtenu le paiement de cette indemnité.
4. M. E. parti en congé sabbatique s'était vu offrir une indemnité de subsistance équivalente à celle d'un titulaire en mission. Pendant son congé, le montant des indemnités a été changé. Le plaignant considérait que le montant fixé lors de son départ constituait un droit acquis, d'autant plus que le changement n'avait pas été porté à sa connaissance. Bien que partagée, la Commission paritaire a recommandé aux Directeurs Généraux de ne pas donner raison au recourant.

WELCOME MEETING FOR WIVES OF NEWCOMERS

Each month, normally the first Tuesday, members of the CERN Women's Club welcome newly arrived wives to help with integration into the local community. The meeting take place in the Coffee Lounge, restaurant No 2 (Tortella) from 2.15 p.m. to 4 p.m. Babies or young children may come with mothers, if necessary. The next meeting will be on 2nd November.

Réunion de bienvenue pour les épouses des fonctionnaires nouvellement arrivés : Mardi 2 Novembre à 14 h 15, mezzanine du restaurant No 2. (Club des Cernoises).

## CLUBS

CLUB DES CERNOISESEXCURSION - MARCHÉ - AUX OIGNONS A BERNE

Lundi 22 nov. 1976

DEPART : à 7 h.30 du parking du Centre commercial à Meyrin

ITINERAIRE: Genève - Lausanne - Morat - Berne

MORAT: arrêt café environ 1 h. possibilité de visiter la ville de Morat.

ARRIVEE: à Berne à 11 h.30 environ, libre de visiter le marché aux oignons, la fosse aux ours et la vieille ville de Berne

DEPART: de Berne à 17 h.

ARRIVEE: à Genève à 19 h.30 environ.

PRIX: entre Fr. 20.- à Fr. 25.- selon les inscriptions.

BULLETIN: d'inscription à retourner à

Mme T. GLAUS  
68, rue de la Prulay  
1217 MEYRIN  
No Tél. 41 36 88

Nom .....Tél.....

Adresse .....

nombre de personnes .....

PHOTO CLUBConcours Annuel -

On vous rappelle que le concours annuel aura lieu la semaine du 15 au 21 nov. 1976 - Travaux à remettre à M. Bondi - M. Mendola - M. Tarlé - Date limite le 8 nov. 1976 -

GAMES CLUB - BRIDGE SECTION

In the usual field of ten pairs the results last week were as follows :

1. Orzalesi - Occhipinti	71.9%
2. Jonsson - Bürki	67.7%
3. Hatton-Ricciarelli	57.8%

The dates for the next two tournaments are Nov. 4 and Nov. 18. The two-evening tournament for the CERN Championship will not be played this year but towards the end of January 1977.

In the best-of-the-year competition, Mr Orzalesi has now taken an almost unbeatable lead with 203.1 points. W Troost is still second with 189.8 points.

For information about the CERN bridge phone T Lindelöf 4959.

Bridge Course

Several people have inquired about the possibility to follow a beginners' course at CERN. We have no definite plans yet, but in order to get a feeling for the potential interest would those interested in such a course please fill in the form below and send it to T Lindelöf, DD. The course would be about 10 1½-hour lessons and the cost would be approximately 50 SFr.

Bridge Course: I might be interested.

Name : ..... Div: ..... Tel : .....

## CLUB DE YOGA

### CONFERENCES KRISHNAMACHARYA :

Les adeptes du Yoga seront certainement intéressés par les conférences données à GENEVE et pays de GEX, du Dr. KRISHNAMACHARYA. Maître en Yoga, Dr. en Homéopathie et médecine Aryuvédique, du 25 oct. au 15 nov.

Ainsi à la M.J.C. de GEX, l'Ecole de Yoga L. LEVASSEUR, propose 3 conférences à 20 h30 :

- L'énigme de la Nature humaine Jeudi 28 oct.
- Le Travail et le Yoga Jeudi 4 nov.
- Yoga, art de vivre Mardi 9 nov.

Le lundi 8 nov. à 20 h30, c'est au CERN, que les membres du CLUB auront un entretien direct avec ce Maître.

Pour les autres conférences, le détail est affiché au Bât. Principal, et sur le panneau de la Salle des clubs.

## CINE CLUB

Jeudi et vendredi 4 - 5 novembre .

LES FEUX DE LA RAMPE (Limelight) 1952, de Charlie Chaplin, avec Chaplin lui-même et la belle Claire Bloom. 'Limelight' est le dernier film que Chaplin a fait aux Etats-Unis, et on y trouve des éléments autobiographiques dans cette histoire d'un comédien du music-hall. Amphithéâtre. 20.30. Dès 7 ans

## BOWLING CLUB

Résultats du lundi 25 oct, 1976 : Philosophes - Outsiders 4 - 0

Daltons - 3 Clefs 1-3, Méchants - 3 Cloches 2-2

Novices - Gamblers 1-3, 3 Souris - Fatigués 1-3

Le classement après 5 rencontres s'établit comme suit :

1 - Philosophes	16 Pts½
2 - 3 Cloches	15 "
3 - 3 Clefs	13 "

La prochaine rencontre aura lieu le lundi 8 nov. 1976 et joueurs titulaires ou remplaçants pensez à vous inscrire pour le tournoi doublette qui aura lieu le samedi 20 nov. 1976 à 9 h30 : retournez l'inscription ci-dessous dès maintenant à M. ENARD - EF (Tél. 46-54 ou 62-62)

Tournoi doublettes du samedi 20 nov, 1976

Nom ..... Div.....Tél.....

Partenaire..... Div.....Tél.....

Signature

PS. Si vous ne trouvez pas de partenaire, inscrivez-vous. Nous pourrons ainsi former des doublettes.

## SKI - CLUB

Licences FFS. Les bulletins sont disponibles dans les deux bureaux de poste du CERN 1 à partir du vendredi 29 oct. La permanence sera ouverte à partir du vendredi 5 nov. dès 15 h.

Les premières inscriptions pour les cours de ski seront prises dès le vendredi 12 nov.

### Randonnées Pédestres

- Dimanche 31 oct. Le Bout du Monde, via Sixt - le Fer à cheval, difficulté moyenne, Alt. dép. 1200 m - maximum 2100 m, durée 5 à 6 h  
Responsable : P. Bossard.

Renseignements, inscriptions à la permanence, Mezzanine du Rest. No 2. Rendez-vous parking Migros cité-Satellite Meyrin.

Pensons au dimanche 7 nov. qui nous mènera au Sommet de la Tournette, au-dessus du lac d'Annecy

## RUGBY CLUB

### Soirée Dansante

N'OUBLIEZ-PAS LA "SOIREE DANSANTE" CE VENDREDI 29 OCTOBRE 1976 AU RESTAURANT No 2 AVEC L'ORCHESTRE DE JACKY NOGUEZ

Virtuose de l'accordéon. Grande Vedette des émissions de télévision et de radio. Il y aura le tirage de la tombola le même soir avec de nombreux lots. Le 1er prix est un voyage de 8 jours pour 2 personnes à St. MORITZ ou à Playama.

- Le samedi 23 octobre en coupe Suisse CERN I contre RC international a gagné par 12 à 6.

- Le même jour en coupe de la Fédération CERN II contre école Hôtelière Lausanne a gagné par 30 à 4.

- Très bonne tenue de nos jeunes de l'école de rugby du tournoi d'Hernance.

- Ce samedi 30 octobre, entraînement à 14 h pour l'école de rugby.

- Le dimanche 31 octobre le CERN fera un match contre la réserve de St-Claude en levée de rideau du match St-Claude-Dijon à St Claude. Départ du CERN à 11 h30.

## CLUB AUTOMOBILE

L'Assemblée Générale annuelle aura lieu le mercredi 10 novembre 1976 à 17 h45 dans l'amphithéâtre. Comme chaque année tous les membres adhérent au Club et profitant de ses installations sont invités à venir nombreux et faire part de leurs suggestions. Les personnes qui désireraient faire partie du nouveau Comité 1977 sont priées de se faire connaître auprès de G. Leroy, Président (ISR-3413), ou N. Blazianu. Trésorier (MPS-2636). Toutes les candidatures seront les bienvenues. Ordre du jour : élection du nouveau comité, agrandissement du hangar, divers.

# CULTURAL ACTIVITIES

## ACTIVITES CULTURELLES

---

### POUR INFORMATION

---

#### GROUPE ASTRONOMIQUE DES FONCTIONNAIRES INTERNATIONAUX

La prochaine conférence (gratuite) aura lieu le mardi 2 nov. au BIT salle de projection.

M. A. Roulet, rédacteur en chef adjoint à la Tribune de Genève, nous parlera des "PROJETS AMERICAINS D'UNE GRANDE COLONIE SPATIALE".

Les personnes désirant s'inscrire au "GAI" (cotisation annuelle Frs 5.-) peuvent le faire auprès de M. Campiche SPS.

Des cartes de vœux, au profit du "GAI" pour la construction d'un observatoire sur le Jura, est en vente à la même adresse. Cet observatoire permettra à tout Fonctionnaire ou enfant de Fonctionnaire international de s'initier à l'observation du ciel.

- 
- Je désire de plus amples informations concernant le "GAI".      oui                      non
  - Je désire acheter ..... cartes de vœux au prix de Frs 3.- la pièce

Nom ..... Prénom ..... Div.....

---

## COOPERATIVES

---

### INTERFON

Début novembre action sur certains papiers peints qui pourront vous être fournis à demi tarif jusqu'à épuisement des stocks 1976.

Moquette - nous pouvons vous proposer maintenant un plus grand choix de moquettes à des tarifs très avantageux et ce choix sera encore augmenté dès le mois de novembre.

Literie - marque PIRELLI et SIMMONS. Magasin sur Annecy.

Cuisines - deux marques et une excellente garantie. Renseignez-vous.

Moulinex - le dernier né Moulinex est arrivé : ROBOX-MOULINETTE ou HACHOIR A LEGUME SEPARÉ adaptable sur moulinette 76.

Machine à laver et essoreuses Calor : encore à l'ancien prix. Elles ne sont pas chères et efficaces.

Matériel électrique - sur commande

Miel - plusieurs qualités. Prix en baisse.

### COOPIN

Nous avons maintenant en stock des lampes de rechange pour projecteurs de diapositives.

Nous avons en magasin les calendriers de l'Avent et un très grand choix de boîtes de chocolat.

Pour vos cadeaux de fin d'année nous avons fait rentrer de nombreuses peluches de très belle qualité, des jouets, notamment des jeux et des puzzles ainsi que meubles et légos.

La nouvelle friteuse TEFAL vient d'arriver, prix de lancement très intéressant.





CERN STAFF ASSOCIATION

---

TUESDAY 2 NOVEMBER 1976, at 8.30 p.m. .

Main Auditorium

## SOLAR POWER

The photochemical-biophysical approach

by Professor E. BRODA

To prevent an irreversible transition of mankind to a plutonium economy, the development of solar power is urgent. The flux of solar energy from the Sun to the Earth is enormous : 170 milliard megawatts, i.e. 40 000 kw for every inhabitant of the globe. Moreover, it is high value (low entropy) energy.

In the long run the best possibility for the utilization of this energy may be the photochemical splitting of water into hydrogen and oxygen. The hydrogen can be used as a fuel, as a chemical raw material etc. Hydrogen is easily stored and transported.

In spite of the fact that simple calculations show the feasibility, only halfhearted attempts at the photolysis of water have so far been undertaken, and have not led to success. In contrast, the plants have for 3 gigayears succeeded in the photolysis of water and the utilization of the resulting hydrogen for the production of biomass from CO<sub>2</sub>. The success is due to the introduction of the "membrane principle". It will be explained how this works, and how it can be applied to human technology.

E. BRODA is Professor of Applied Physical Chemistry and Radiochemistry in the University of Vienna. He was born in Vienna, studied in Vienna and Berlin, and lived during the Second World War in Britain. There he worked first for the Medical Research Council on the physical chemistry of vision, and later for the Atomic Energy Project.

In his research he now concentrates on bioenergetics, especially on the energetics of transport across cell membranes. Recently he published a book on the Evolution of the Bioenergetic Processes (Pergamon Press).

BRODA is sceptical about nuclear energy and is a supporter of solar energy. He also wrote a biography of the Austrian physicist Ludwig BOLTZMANN.

The talk will be given in English, with simultaneous interpretation into French.

# CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1976

# WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY
1. 11	2. 11	3. 11	4. 11	5. 11
<p>1400 (A) DISCUSSION MEETING What should a new big European accelerator be? Discussion led by G. Salvini, B. Montague, E. Keil, G. Von Dardel, M. Jacob, C. Llewellyn Smith, M. Weltman <i>Transmission on closed-circuit TV in the Council Chamber</i></p>	<p>900 PRESENTATION TECHNIQUE SIEMENS AG (D), représentée par SIEMENS Albis AG (CH) expose une gamme d'instrumentation de mesure. Parking PTT - Bât. 63 - (près Bât. ADM) 930 PRESENTATION TECHNIQUE Séance d'information organisée par 3M Suisse AG. Salle de conférence - Bât. 13 (2e étage - R.2-005)</p> <p>1100 (A) ACADEMIC TRAINING Statistical analysis and representation of counted data - by J.H. Friedman/Stanford University and CERN</p> <p>1630 (A) CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR New measurements of the <math>K^+</math>, <math>K^+</math> evy and <math>K^+</math> branching ratios - by H.W. Siebert / Heidelberg</p>	<p>1100 (A) ACADEMIC TRAINING Statistical analysis and representation of counted data - by J.H. Friedman/Stanford University and CERN</p> <p>1100 (A) ACADEMIC TRAINING Statistical analysis and representation of counted data - by J.H. Friedman/Stanford University and CERN</p> <p>1300 (A) ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour Tous, par R. Carreras Thème principal : Le minimum de Maunder.</p>	<p>930 PRESENTATION TECHNIQUE SERMOS (F) expose: creusets d'évaporation sous vide, amincisseurs ioniques, bidons cryogéniques CRYODIFFUSION, ensembles verre-métal et soufflets VERELEC. Salle de conférence - Bât. 17 (1er étage - R.1-007)</p> <p>1100 (A) ACADEMIC TRAINING Statistical analysis and representation of counted data - by J.H. Friedman/Stanford University and CERN</p>	<p>1100 (A) ACADEMIC TRAINING Statistical analysis and representation of counted data - by J.H. Friedman/Stanford University and CERN</p>
8. 11	9. 11	10. 11	11. 11	12. 11
<p>1100 EP SEMINAR 30 years of high energy physics : a window on world-wide interactions - by I. Goldschmidt-Cerfont Conference Room - Lab. 13 (2nd floor - R.2-005)</p>	<p>1630 (A) CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Neutral currents and parity non-conservation in atoms - by P.G.H. Sandars/University of Oxford</p>			

(A) Amphithéâtre/bât. Auditorium/bldg. 500	(Th) Salle Théorie/bât. Theory lecture room/bldg. 4	(DC) Sixth Floor Conference Room Salle de conférence du système ét. bdt. ADM	(A) lieu selon indication place as indicated	Deadline for insertions: Staff Association SIS-FU (M.-J. Blaziani)	Tuesday 12 hrs. (tel. 2819) Tuesday 17 hrs. (tel. 4106)
(C) Salle du Conseil/bât. Council Chamber/bldg. 503	(I) Amphithéâtre des ISR/bât. 30-7e. ét. ISR Auditorium /bldg. 30-7th fl.	(S) SPS Auditorium Amphithéâtre SPS			mercredi 12h.00 (tel. 2819) mardi 17h.00 (tel. 4106)